

Le Corpus Vitrearum, une organisation internationale au cœur de la recherche sur le vitrail : méthodes, résultats

Michel Hérold

Conservateur général du patrimoine-Centre André Chastel
Directeur du Comité français du Corpus vitrearum



1952

Naissance du Corpus vitrearum international

Quand, au moment de la guerre, les cathédrales avaient été dépouillées de leur vitraux!



Le Corpus vitrearum est né lorsque les vitraux des cathédrales furent déposés par précaution à la veille de la Seconde Guerre mondiale

Troyes (Aube)
la cathédrale Saint-Pierre-et-Saint-Paul sans ses vitraux déposés en 1939

VAL DE MARNE
VINCENNES
STE. CHAPELLE
SEINE
ECHELLE 1/10

BAIE 5 AV.R.
SCÈNES DE L'APOCALYPSE



VAL DE MARNE
VINCENNES
STE. CHAPELLE
SEINE
ECHELLE 1/10

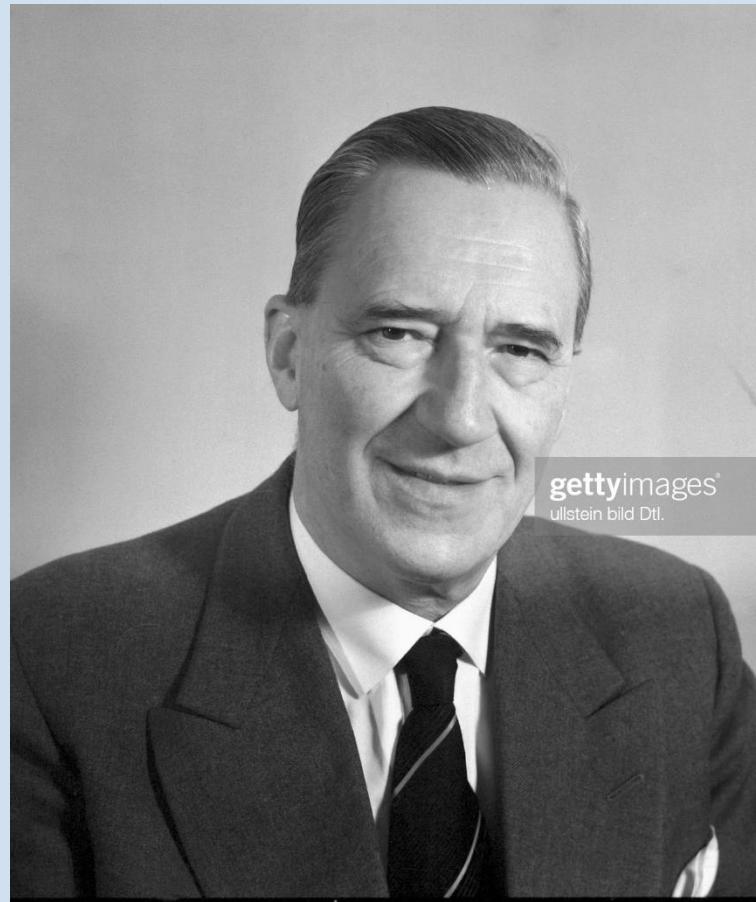
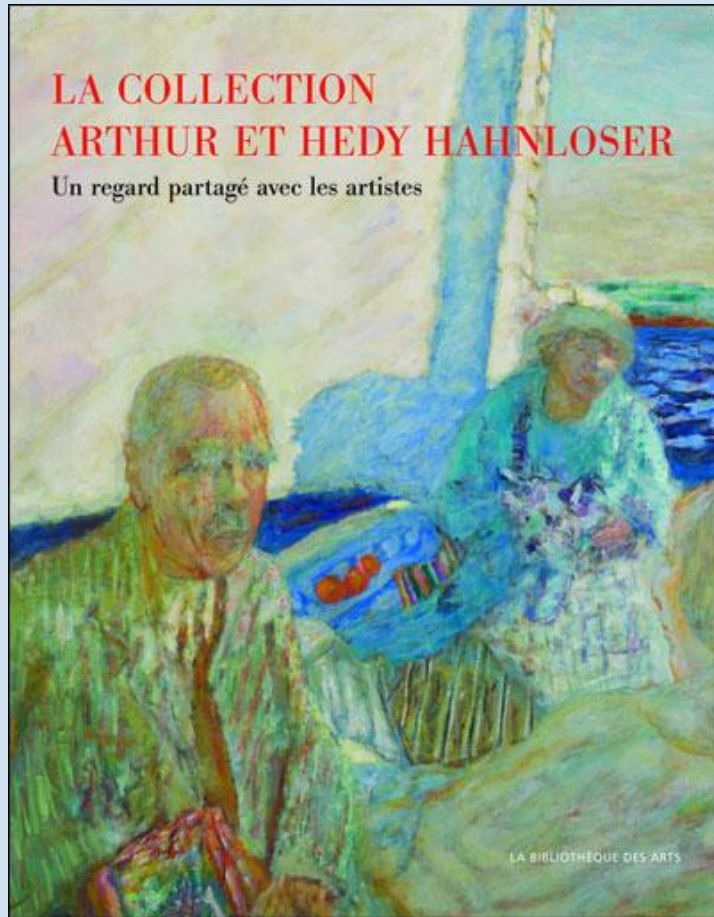
BAIE 5 A.P.R.
SCÈNES DE L'APOCALYPSE



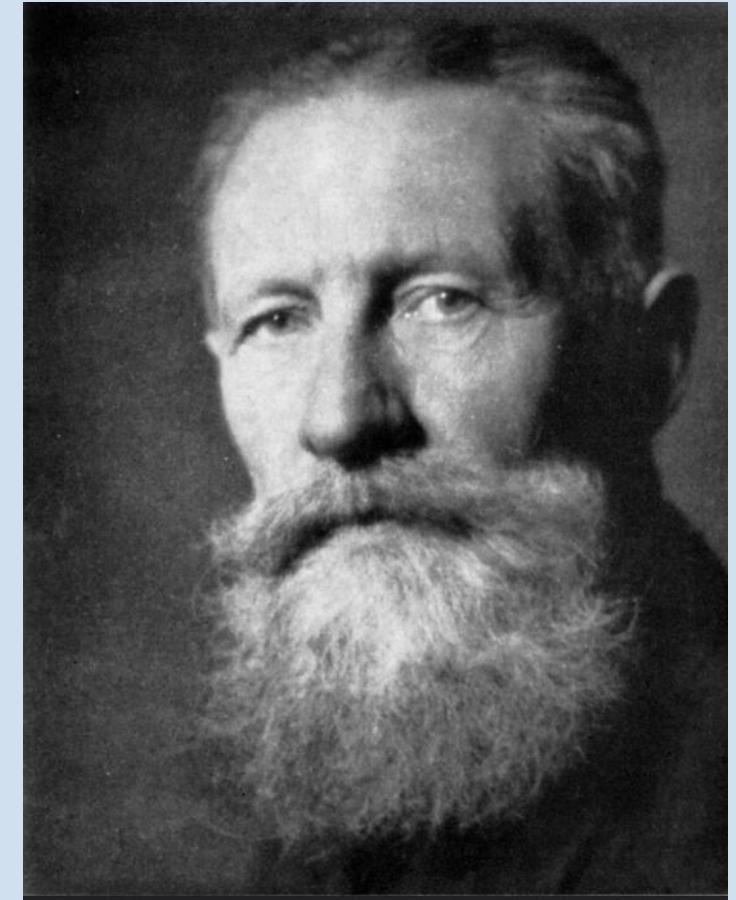
**Photomontages
avec des clichés
panneau par panneau au 1/10
avant restauration (1949)
et après restauration (1950-1952)**

Vincennes, Sainte-Chapelle
Baie 6

Le Corpus vitrearum
une organisation internationale



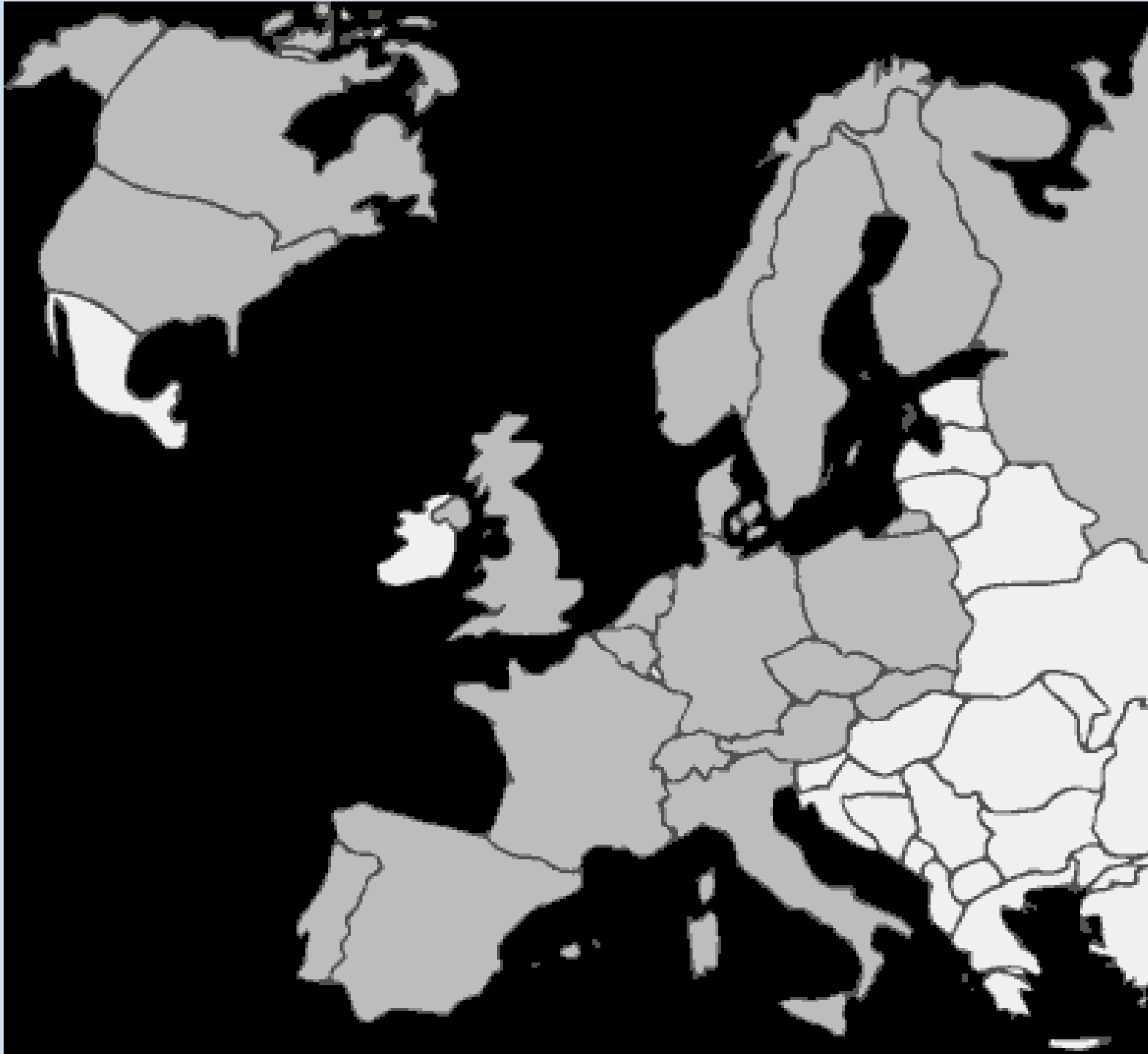
Hans Robert Hahnloser (1899-1974)



Marcel Aubert (1884-1962)

Comité international
d'Histoire de l'art





Le Corpus Vitrearum / Corpus Vitrearum Medii Aevi est un organisme de recherche international auquel participent actuellement douze pays d'Europe ainsi que les Etats-Unis d'Amérique et le Canada.

Dès ses débuts, le Corpus vitrearum s'est fixé pour double objectif :

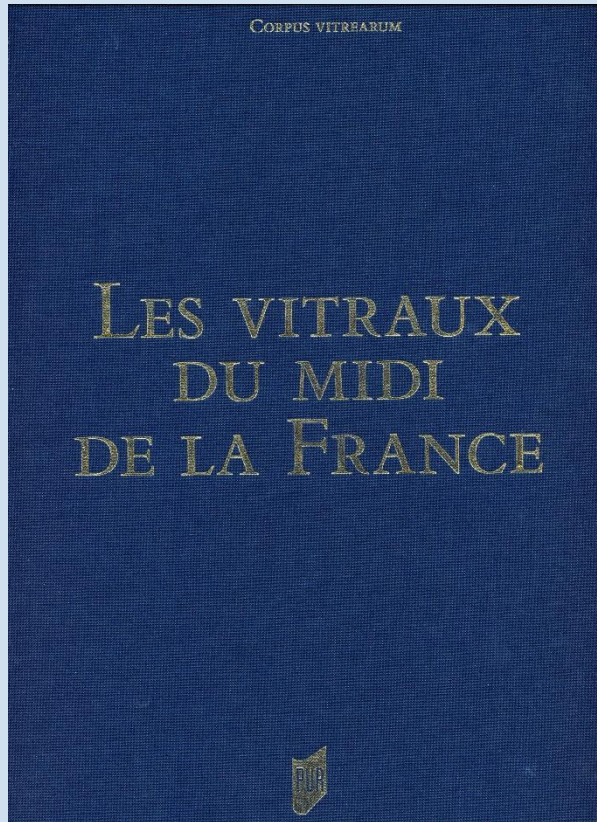
- la connaissance et
- la conservation des vitraux



- <http://www.corpusvitrearum.org>
- Logo d'après l'un des griffons des vitraux de l'abbatiale de Saint-Denis

La connaissance passe par des publications suivant des directives internationales :

le but est la publication exhaustive du patrimoine vitré antérieur à la Révolution française



147 volumes sont parus dans la collection internationale





Comité scientifique international pour la conservation des vitraux

- ACCUEIL
- NOUVELLES
- LIENS
- PHOTOS
- ESPACE MEMBRES
- FAQ

Vous êtes ici : Accueil

Imprimer la page...

PRÉSENTATION

- Le comité
- Les textes
- Administration
- Les membres
- Forums
- Les publications
- Informations légales

CALENDRIER

Avril 2022

Avril (2022)

L	M	M	J	V	S	D
					01	02 03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

CONNEXION

Se reconnecter :

Votre nom (ou pseudo) :

Votre mot de passe

Envoyer

[Mot de passe perdu ?]

Bienvenue sur le site du CSICV



Bienvenue sur le portail du Comité scientifique international pour la conservation des vitraux.

Ce portail vous permettra de consulter différentes informations concernant le comité dans les articles du bloc "Présentation", à ses actualités dans l'onglet "Nouvelles" et de consulter l'agenda en cliquant sur les dates surlignées en jaune dans le calendrier.

La section "Espace membres" est réservée aux membres du comité. Si vous êtes membre, connectez-vous en utilisant la boîte "Préférences".

Je vous souhaite une bonne visite.

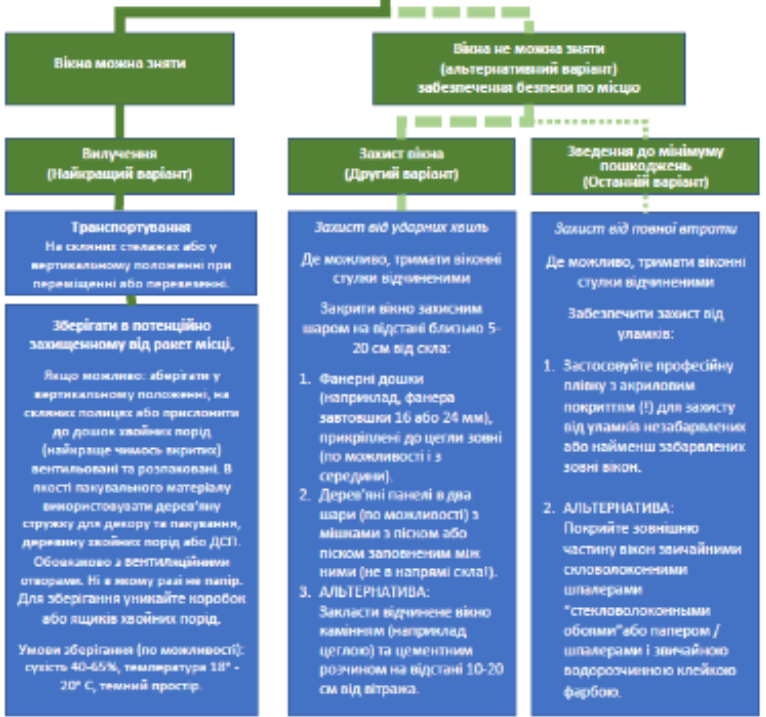
Ivo Rauch

Président du Comité scientifique international
pour la conservation des vitraux

Les questions relatives à la conservation passent par des études et des directives internationales qui ont fondé une véritable déontologie de la conservation et de la restauration

ЗАХИСТ ВІТРАЖУ У ВІЙСЬКОВИЙ ЧАС

Сфотографуйте вікна зсередини та по можливості і зовні. Зберігайте ці фото у безпечних місцях (наприклад хмарні сховища: Google drive, iCloud ...)



УВАГА

Ці заходи лише для тимчасового захисту вітражу у безпосередній небезпеці! Тривале застосування може призвести до пошкодження предметів мистецтва (ушкодження поверхню, витік синіючих ланелей, руйнування скла, пошкодження шару фарби, мікробні зараження). Розроблено методику, що дозволяють проводити заходи нефахівцями реставраторами.

Compiled by a working group of the International Scientific Committee for the Conservation of Stained Glass (ISCOSG) of ICOMOS and CVMA International. Emergency contacts: Ivo Rauch, i.rauch@baukorarch.de, Sarah Brown, sarah.brown@york.ac.uk, Sebastian Strobl, strobl@fb-werft.de or Stefan Truempier, stefan.truempier@bluewin.ch (as of 17/03/2022)

VITRAUX

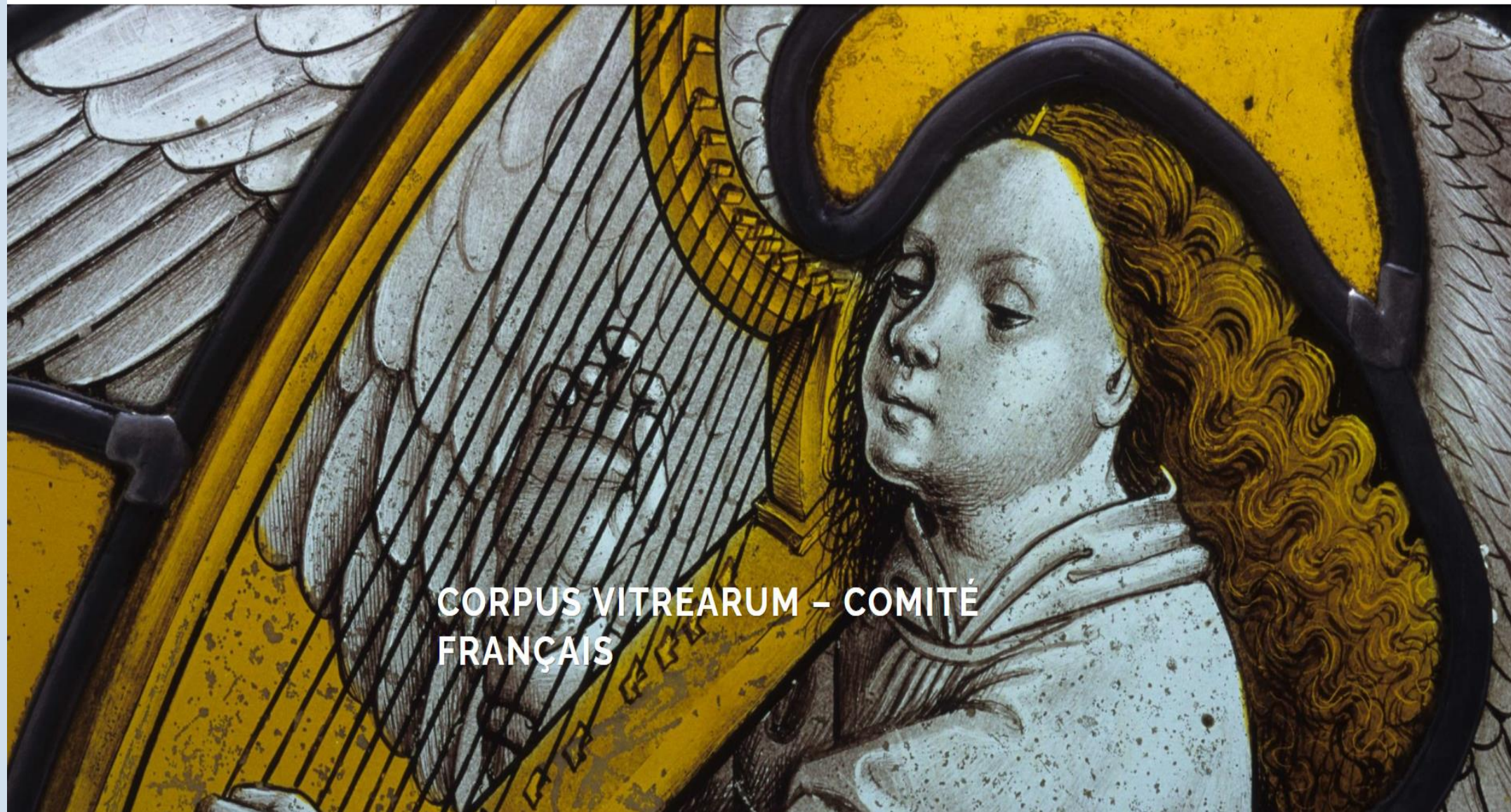


Préconisations pour la protection des vitraux en temps de guerre ; version en ukrainien, 2022

Manuel de conservation et de restauration Isabelle Pallot-Frossard et *alii*, 2006

Le Comité français du Corpus vitrearum

Dans le pays du monde le plus riche en vitraux



**CORPUS VITREARUM – COMITÉ
FRANÇAIS**

<https://cfha-web.fr/corpus-vitrearum-comite-francais/>



CENTRE
ANDRÉ
CHASTEL

LABORATOIRE
DE RECHERCHE
EN HISTOIRE DE L'ART

ACCUEIL

ACTUALITÉS

CENTRE CHASTEL

RECHERCHE

DOCTORANT.E.S

RESSOURCES

Accueil » Recherche » Publications et activités » La recherche sur le Vitrail

La recherche sur le Vitrail



La recherche sur le vitrail au Centre André Chastel est assurée par des chercheurs permanents, spécialistes du domaine qui œuvrent dans le contexte de l'Accord-cadre Ministère de la Culture-CNRS. Leurs travaux s'inscrivent dans plusieurs des thèmes de recherche du Centre :

1. Décors, monuments, paysages : approches globales du patrimoine
5. Matériaux, techniques, métiers : approches théorique et pratique du faire artistique

Les missions des chercheurs relèvent de l'expertise en faveur de la connaissance, de la protection et de la conservation du patrimoine des vitraux sur

Actualités

- ▶ 27 octobre 2022 - 28 octobre 2022
Colloque
France-Grèce XVIIIe-XXIe siècle, regards insolites
- ▶ 30 juin 2022 - 1 juillet 2022 **Colloque**
Illuminating the Eastern Christian
- ▶ 17 juin 2022 **Journée d'études**
Un homme vu par une fleur
- ▶ 31 mai 2022 **Événement**
Babi Badalov en dialogue avec
Guillaume Desanges, Jérôme Poggi et
Elena Sorokina

Les trois chercheurs permanents
du Comité français
sont rattachés au
Centre André Chastel
Laboratoire de recherche en
Histoire de l'art
UMR 8150

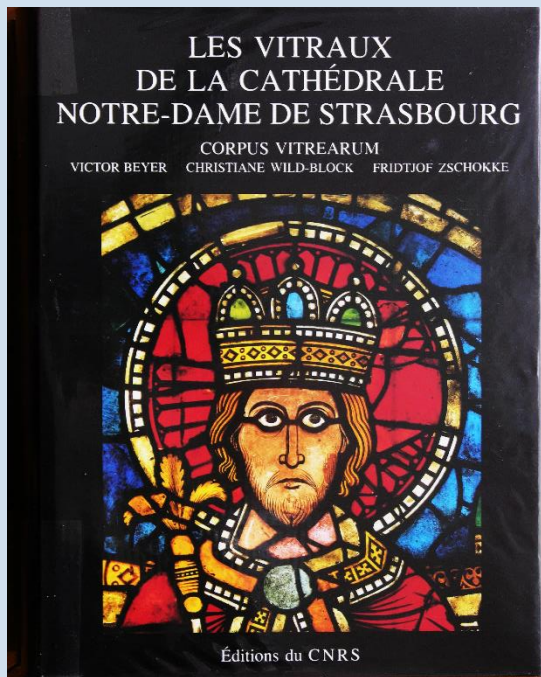
Sorbonne Université
CNRS
Ministère de la Culture

<http://www.centrechastel.paris-sorbonne.fr/page/la-recherche-sur-le-vitrail>

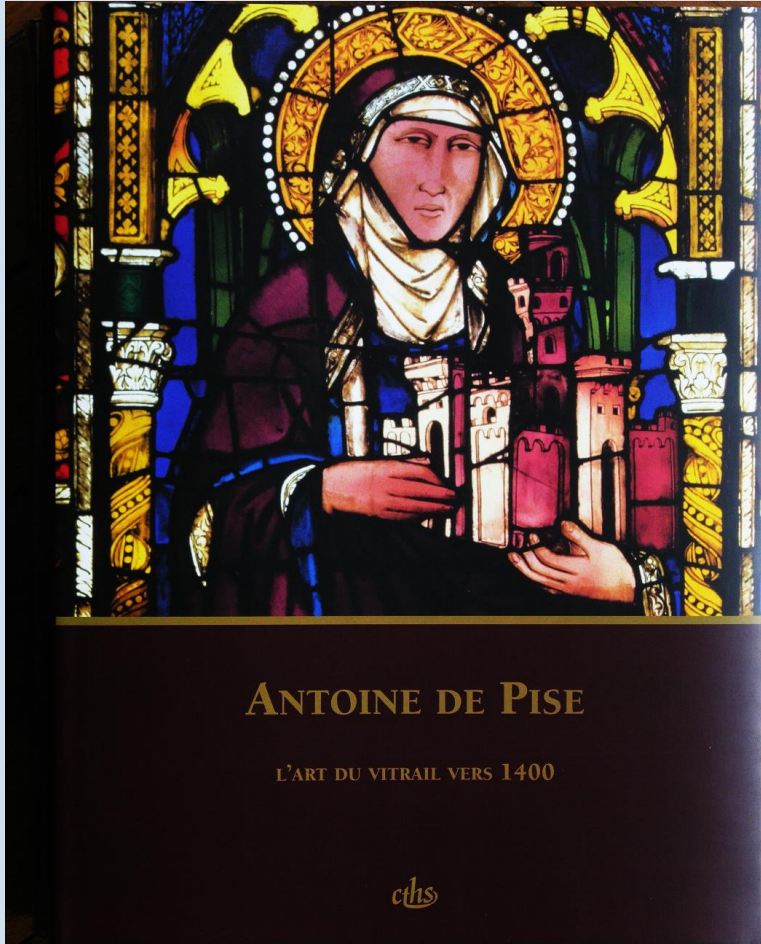
Les travaux scientifiques du Comité français du Corpus vitrearum

Les publications

- **Série « Monographies »**



- I.1. Marcel Aubert, Louis Grodecki, Jean Lafond, Jean Verrier, *Les vitraux de Notre-Dame et de la Sainte-Chapelle de Paris*, Paris, CNMH/CNRS, 1959.
- IV.2, I. Jean Lafond, avec la collaboration de Françoise Perrot et de Paul Popesco, *Les vitraux du chœur de l'église Saint-Ouen de Rouen, Les vitraux du chœur*, Paris, CNMH/CNRS, 1970.
- VIII.1. Michel Hérold, *Les vitraux de Saint-Nicolas-de-Port*, Paris, Éditions du CNRS, 1993.
- IX.1. Victor Beyer, Christiane Wild-Block, Friedtjof Zschokke, avec la collaboration de Claudine Lautier, *Les vitraux de la cathédrale Notre-Dame de Strasbourg*, Paris, Éditions du CNRS, 1986.
- IX.2 Victor Beyer, *Les vitraux de l'ancienne église des Dominicains de Strasbourg*, Strasbourg, Presses universitaires de Strasbourg, 2007.
- II. Elizabeth Pastan, Sylvie Balcon, coordination scientifique Claudine Lautier, *Les vitraux du chœur de la cathédrale de Troyes*, Paris, CTHS, 2006.
- III. Karine Boulanger, *Les vitraux de la cathédrale d'Angers*, Paris, CTHS, 2010.



Série « Études »

I Louis Grodecki, *Les vitraux de Saint-Denis. Étude sur le vitrail au XII^e siècle*, Paris, Arts et Métiers graphiques et CNRS, 1976.

II Colette Manhes-Deremble, *Les vitraux narratifs de la cathédrale de Chartres : étude iconographique*, Paris, Le Léopard d'Or, 1993

III Louis Grodecki, *Études sur les vitraux de Suger à Saint-Denis*, Paris, PUPS, 1995.

IV Guy-Michel Leproux, *La peinture à Paris sous le règne de François I^{er}*, Paris, PUPS, 2001.

V Joëlle Guidini-Raybaud, "Pictor et veyrerius". *Le vitrail en Provence occidentale, XII^e-XVII^e siècles*, Paris, PUPS, 2003.

VI Danielle Minois, *Le vitrail à Troyes : les chantiers et les hommes (1480-1560)*, Paris, PUPS, 2005.

VII Laurence Riviale, *Le vitrail en Normandie entre Renaissance et Réforme (1517-1596)*, Rennes, PUR, 2007.

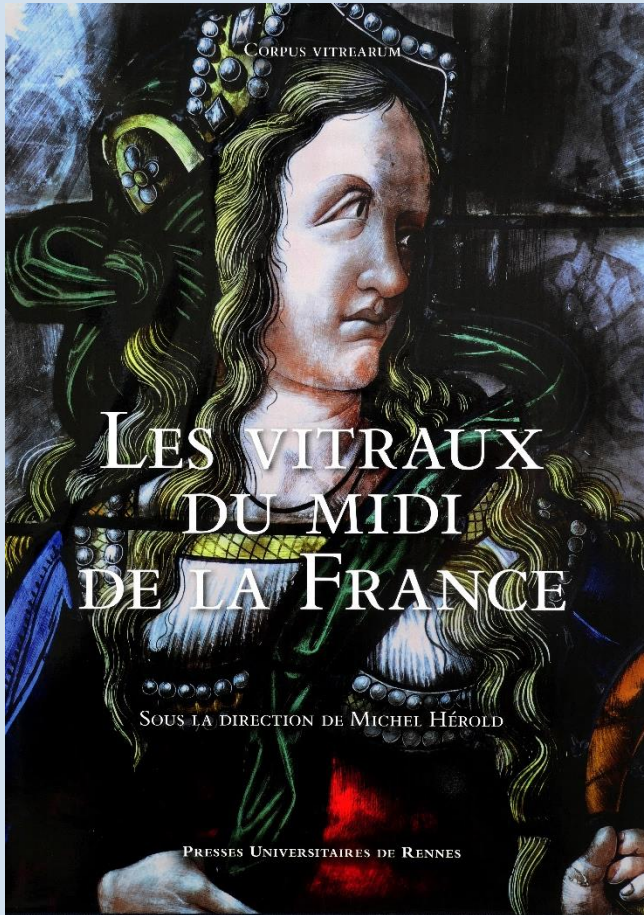
VIII Claudine Lautier et Dany Sandron (dir.), *Antoine de Pise. L'art du vitrail vers 1400*, Paris, CTHS, 2008

IX Élisabeth Pillet, *Le vitrail à Paris au XIX^e siècle. Entretenir, conserver, restaurer*, Rennes, PUR, 2010.

X Caroline Blondeau, *Le vitrail à Rouen 1450-1530. « L'escu de voirre »*, Rennes, PUR, 2014.

• Série « Recensement des vitraux anciens de la France »

- I. *Les vitraux de Paris, de la Région parisienne, de la Picardie et du Nord-Pas-de-Calais*, Paris, Éditions du CNRS, 1978.
- II. *Les vitraux du Centre et des Pays-de-la-Loire*, Paris, Éditions du CNRS, 1981.
- III. *Les vitraux de Bourgogne, Franche-Comté et Rhône-Alpes*, Paris, Éditions du CNRS, 1986.
- IV. *Les vitraux de Champagne-Ardenne*, Paris, Éditions du CNRS, 1992.
- V. Michel Hérold, Françoise Gatouillat, *Les vitraux de Lorraine et d'Alsace*, Paris, CNRS Éditions /Inventaire général, 1994.
- VI. Martine Callias Bey, Véronique Chaussé, Françoise Gatouillat, Michel Hérold, *Les vitraux de Haute-Normandie*, Paris, CNRS Éditions/Monum Éditions du Patrimoine, 2001.
- VII. Françoise Gatouillat, Michel Hérold, *Les vitraux de Bretagne*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2005.
- VIII. Martine Callias Bey, Véronique David, *Les vitraux de Basse-Normandie*, Rennes, Presses universitaires de Rennes/Éditions Corlet, 2006.
- IX. Michel Hérold, Françoise Gatouillat, *Les vitraux d'Auvergne et du Limousin*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2011.
- X. Karine Boulanger avec la collaboration d'Elisabeth Pillet, *Les vitraux de Poitou-Charentes et d'Aquitaine*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2021
- XI. Michel Hérold (dir), *Les vitraux du midi de la France*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2020,



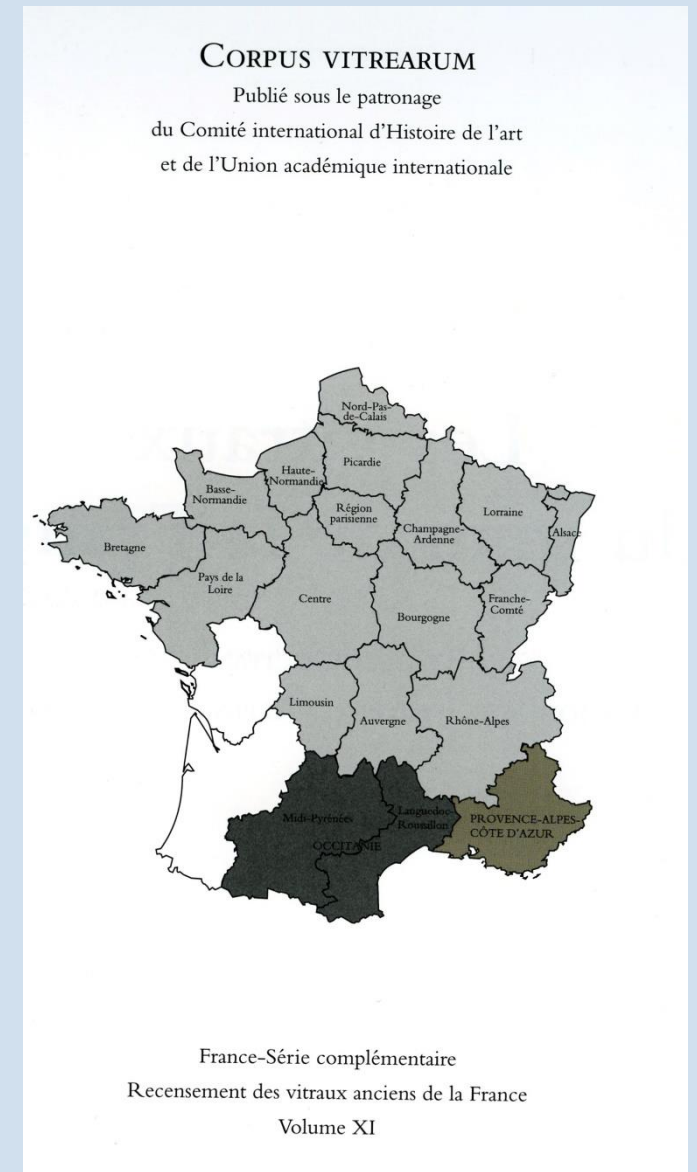
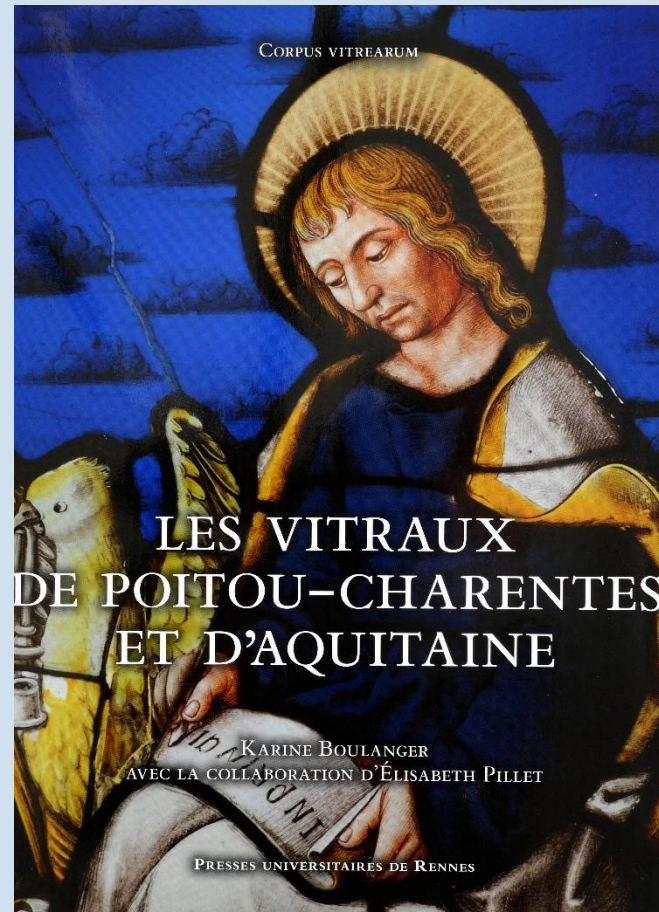
Les travaux scientifiques du Comité français du Corpus vitrearum

L'achèvement du Recensement des vitraux anciens de la France :

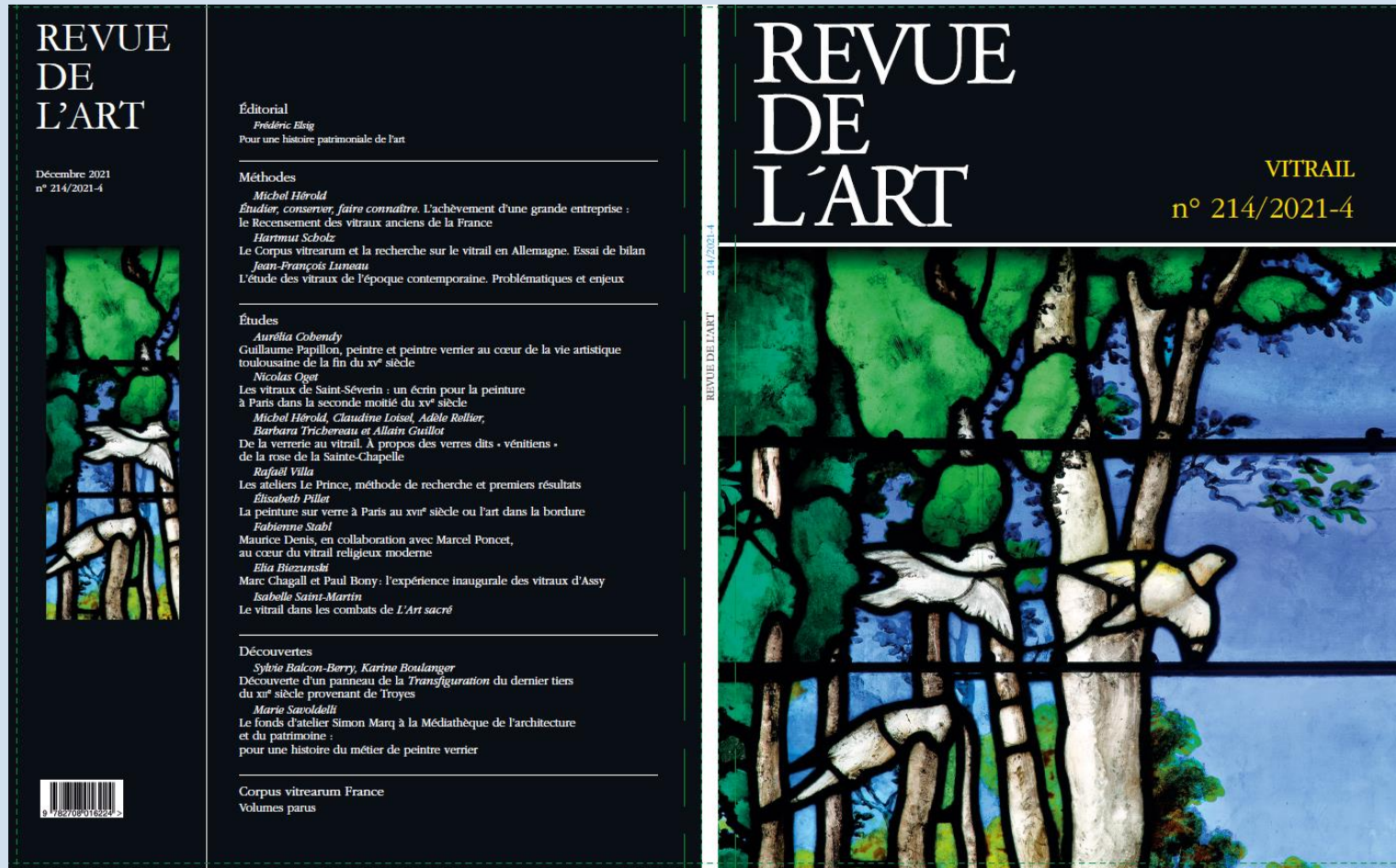
un résultat majeur pour la connaissance et la conservation du patrimoine ; les bénéfices sont grands « d'avoir tout vu »!

Le Recensement des vitraux anciens de la France :

- Des notices sur tous les vitraux anciens conservés ou documentés
- De premières synthèses sur le patrimoine, Région par Région
- Un outil de première importance au service du patrimoine et de l'histoire de l'art



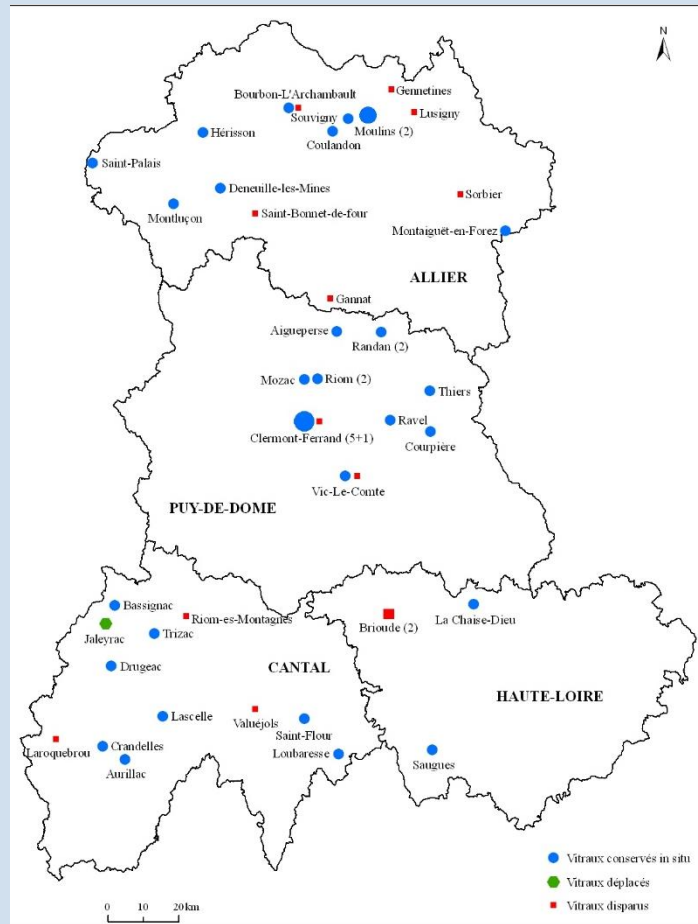
Le Recensement des vitraux anciens de la France :



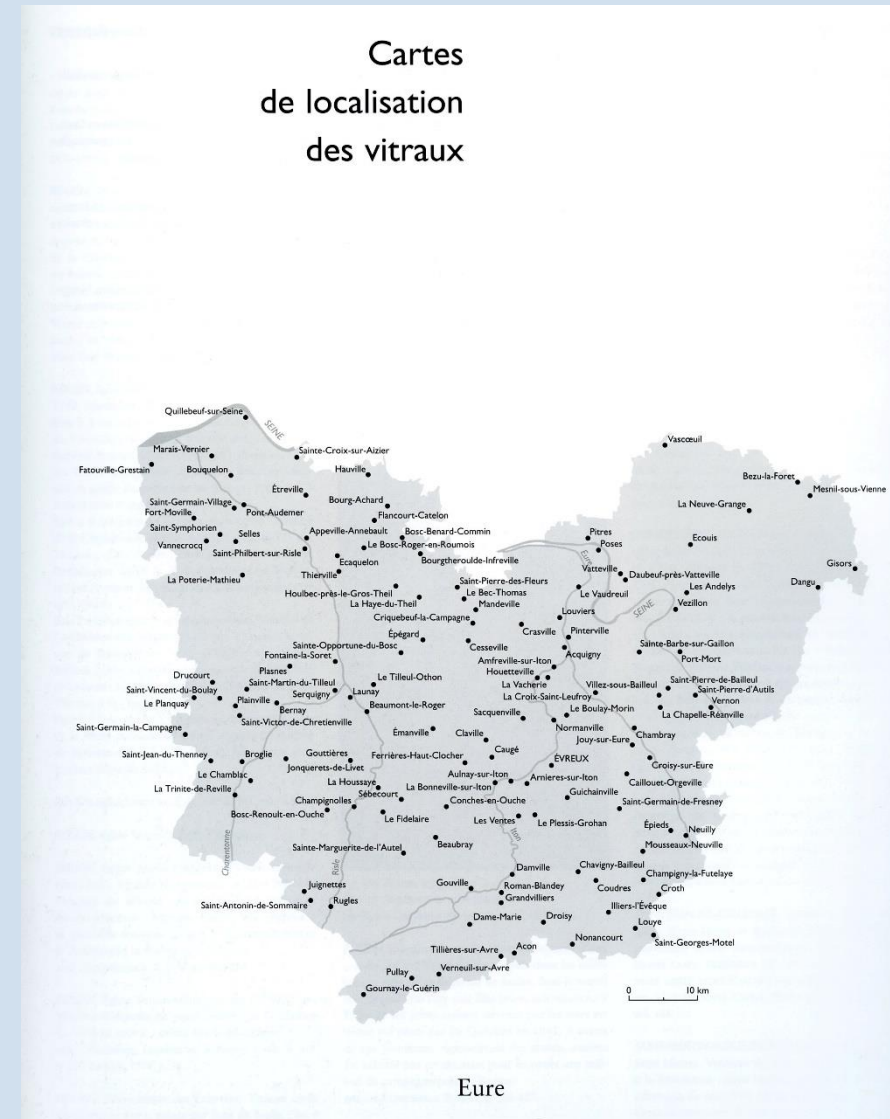
2021 un numéro spécial de la *Revue de l'art* pour marquer l'achèvement du *Recensement des vitraux anciens de la France* et pour montrer les perspectives qu'il est en mesure d'ouvrir

Le Recensement des vitraux anciens de la France :

permet, par exemple, une réflexion sur la répartition dans le temps et dans l'espace du patrimoine



Carte de localisation des vitraux repérés en Auvergne et dans l'Eure



Eure

Carte V. Marill Région Occitanie



Languedoc-Roussillon

Carte de repérage des sites et des édifices conservant des vitraux antérieurs à la Révolution française

	AUDE		verrières	panneaux
1	Carcassonne	Église Saint-Vincent		1
2	Carcassonne	Église Saint-Nazaire	23	
3	Carcassonne	Cathédrale Saint-Michel	2	
4	Carcassonne	Collection particulière		2
5	Fontfroide	Ancienne abbaye	10 + vitraux Burgsthal	
6	Narbonne	Ancienne cathédrale Saint-Just et Saint-Pasteur	28	

Les travaux scientifiques du Comité français du Corpus vitrearum

L'expertise



**MINISTÈRE
DE LA CULTURE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



**CENTRE
ANDRÉ
CHASTEL**

LABORATOIRE
DE RECHERCHE
EN HISTOIRE DE L'ART

Direction générale des patrimoines et de l'architecture

Centre André Chastel – UMR 8150 du CNRS

**Protocole de saisine pour expertise
des chercheurs spécialistes du vitrail**

2021

http://www.centrechastel.paris-sorbonne.fr/sites/default/files/files/21a2092_protocole_saisine_expertise_chercheurs_vitrail_signe_janvier_2021.pdf

L'expertise sur le terrain et sur les chantiers MH



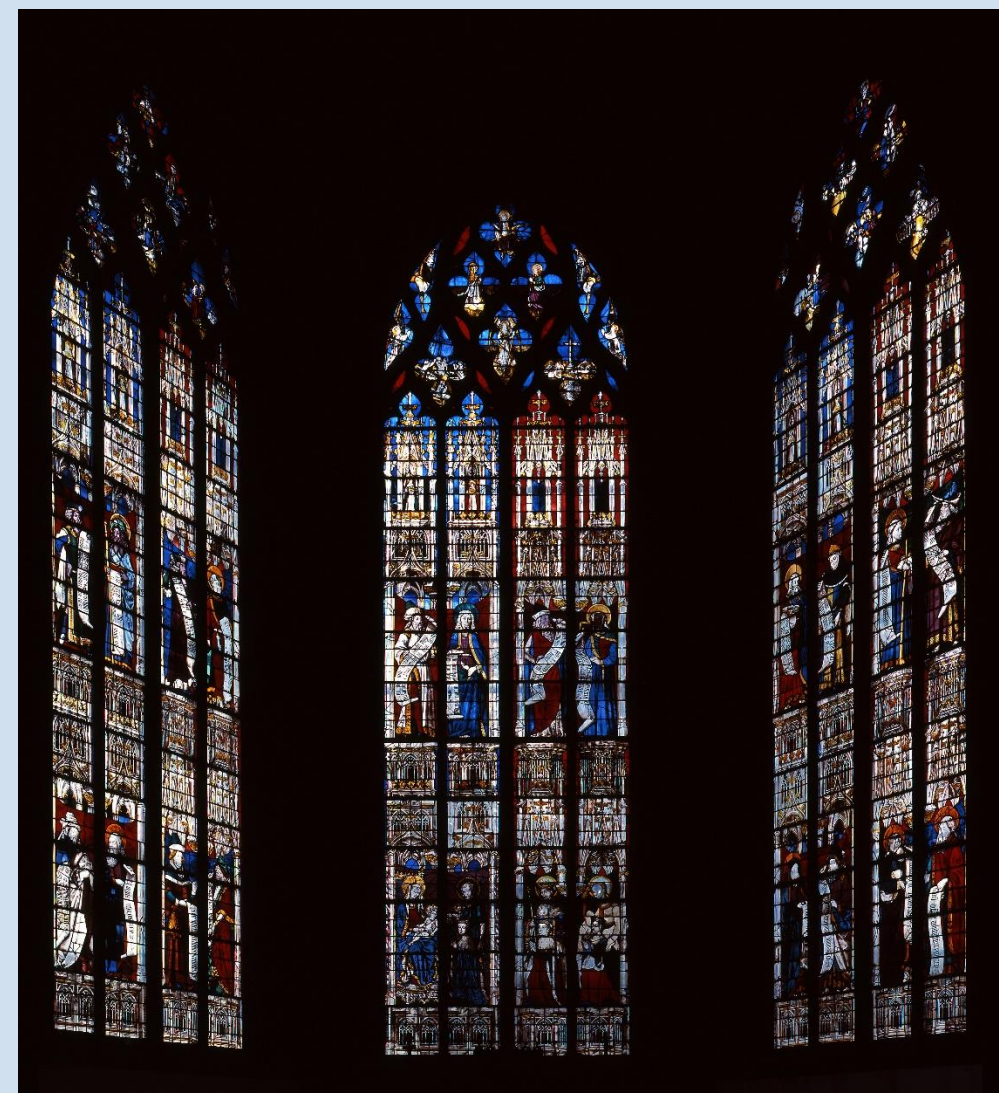
Les chercheurs du Centre Chastel et du LRMH devant la rose nord de Notre-Dame de Paris, 31 mai 2021

L'expertise en atelier :

quelques points de méthode



Au départ une recherche documentaire approfondie



Riom, Sainte-Chapelle, baies 0, 1 et 2
vers 1450-1460 et 1855,

Paris, médiathèque du patrimoine:
Calque Thevenot avant restauration; 1855

L'aspect visible de l'approche critique Le schéma de conservation 2017

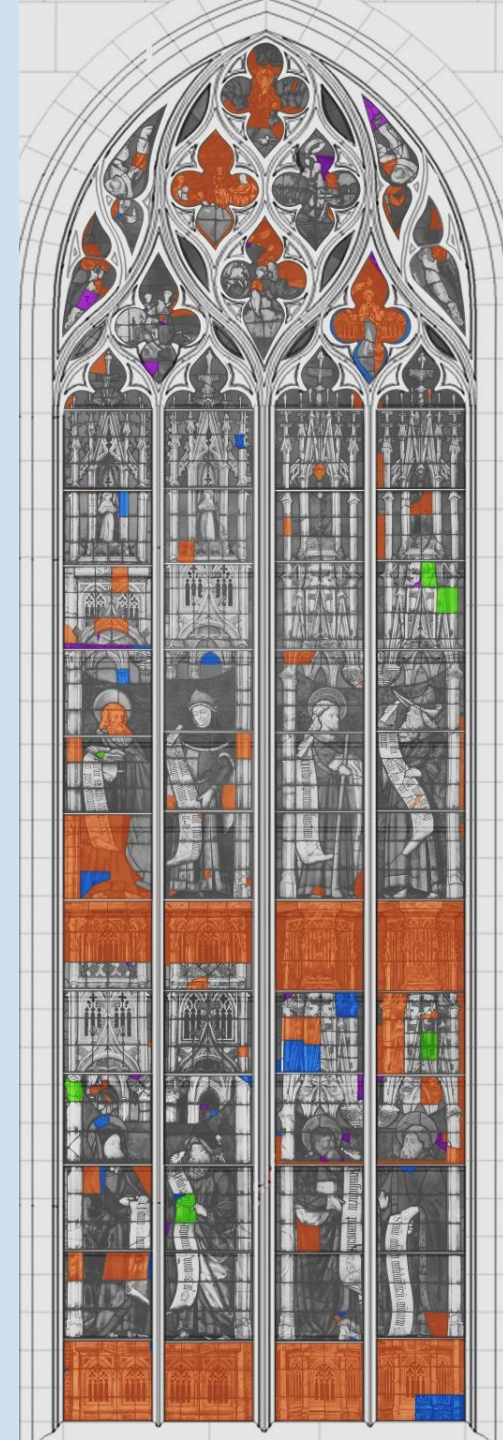
Vert : restauration ancienne

Orange : Thevenot, 1853-1855

Violet : bouche trou

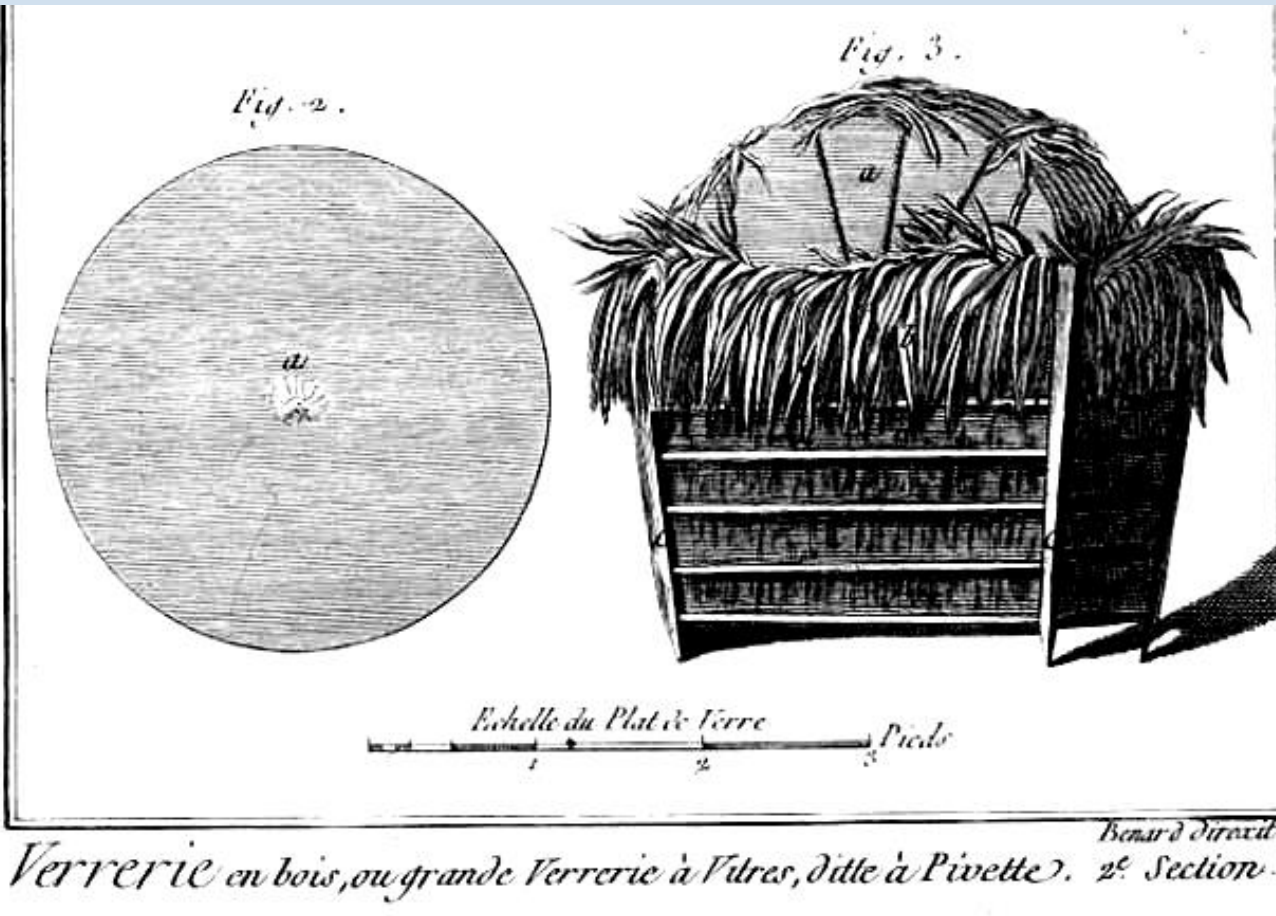
Bleu : moderne Baratte, 1923 ou Chigot, 1948

Riom (Puy-de-Dôme), Sainte-Chapelle
Baie 2, schéma de conservation
M. Hérold, 2017



Observer le mode de fabrication des verres : le soufflage en plateau

Riom, baie 2, tympan : ange musicien ; vers 1450-1460



Cernes concentriques et bourrelet extérieur visible sur la face externe

Observer les plombs :

ici des plombs d'origine non laminés ou étirés et dont le profilés est inférieur aux mises en plombs modernes

Riom, baie 5, ajour du tympan ; vers 1450-1460



Riom
107/K

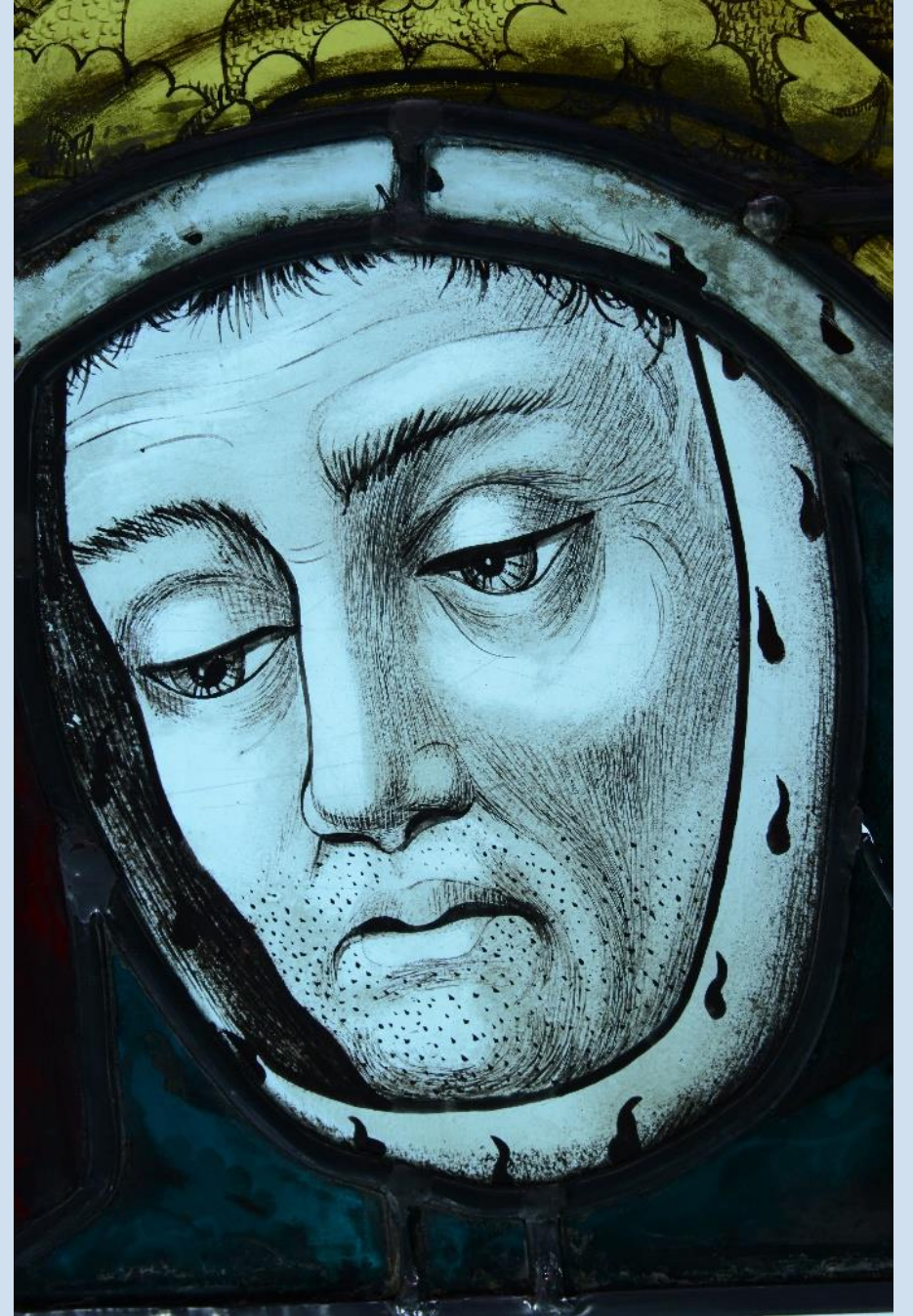


**Observer les verres : phénomènes de corrosion ;
marques anciennes**



Riom (Puy-de-Dôme), Sainte-Chapelle, baie 4 ; vers 1450-1460.
Ange jouant du psaltérion

Observer la peinture



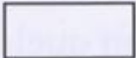





Riom baie 0 et baie 2: tête vers 1450-1460 et tête moderne par l'atelier Chigot (?)



Les schémas de conservation : ou une façon de fonder ou de refonder les études.

Le cas d'une « icône » de l'histoire du vitrail :

- Tête de la Vierge par l'atelier Gaudin, vers 1920
- Tête du Christ du XIII^e siècle
- Seule la silhouette de la Vierge conserve des parties du XII^e siècle

	XII ^e siècle
	XIII ^e siècle
	XV ^e siècle
	Début XX ^e siècle
	1990
	Bouche-trous

**Chartres,
cathédrale ND
baie 30**

Étude par
Claudine Lautier

Les travaux scientifiques du Comité français du Corpus vitrearum

Aborder l'histoire de l'art à partir des
problématiques issues des œuvres elles mêmes.

Commencer par une approche matérielle
et technique :

l'exemple des verres dits « vénitiens » de la rose de la Sainte-
Chapelle de Paris, à partir de sa restauration en 2014-2015



Une équipe pluridisciplinaire, pour une restauration exceptionnelle

Projet Convergence « vitraux »

Centre André Chastel:
Historien d'art

LRMH:
Scientifiques de
la conservation

Université Pierre
et Marie Curie:
scientifiques

Centre des monuments
nationaux: gestionnaire,
maitre d'ouvrage

Architecte en chef des
monuments historiques:
maitre d'œuvre

C2RMF:
Scientifiques de
la conservation
Équipe
AGLAE

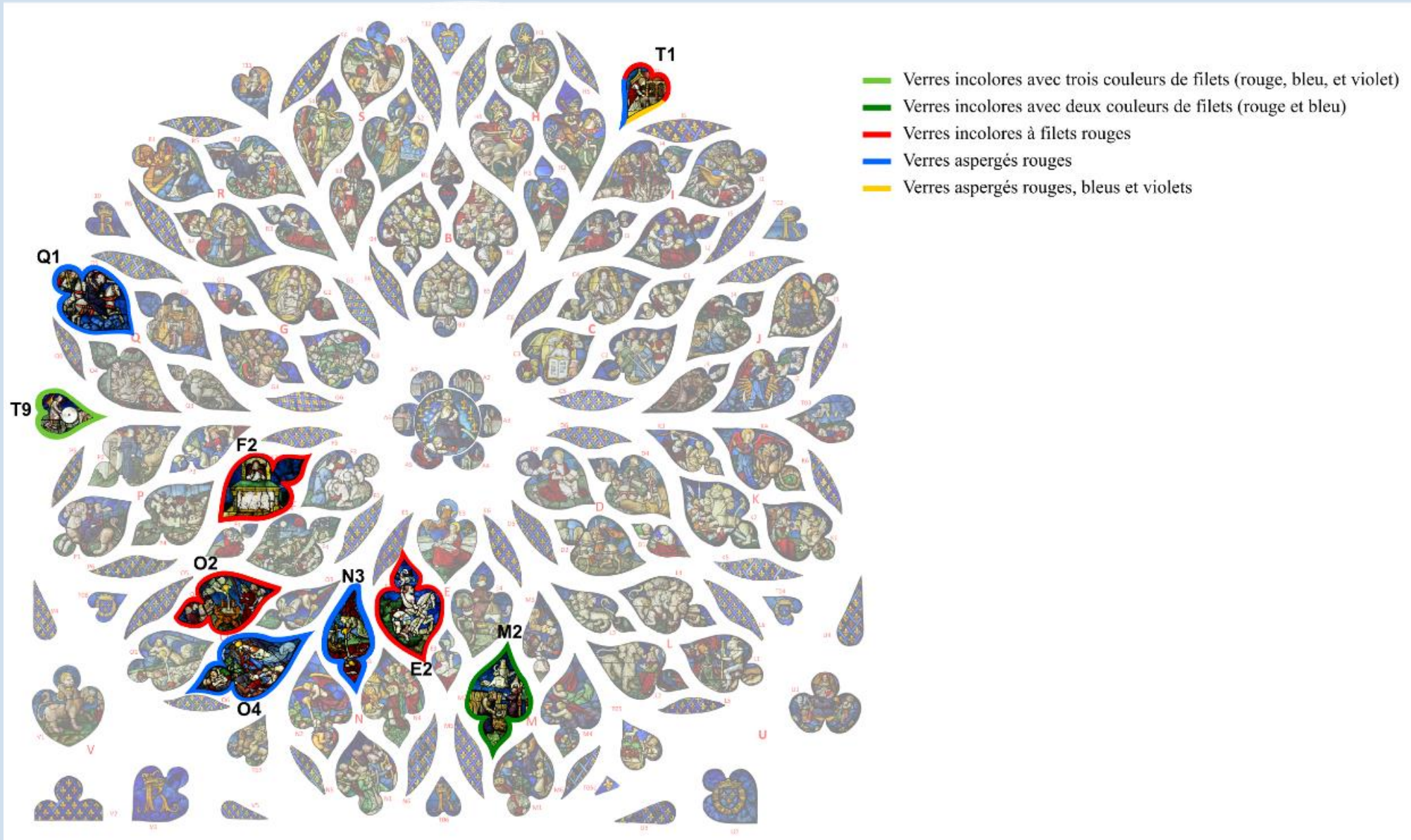
Atelier Vitrail
France (Le
Mans):
peintre-verrier et
restaurateur

Verres à filets colorés dits “vénitiens” : identifier



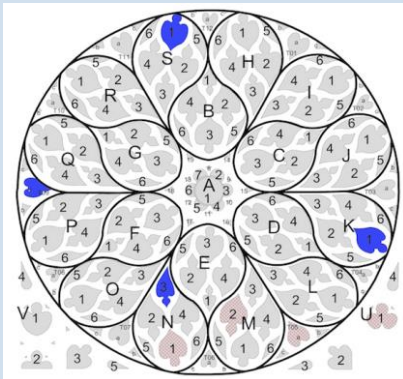
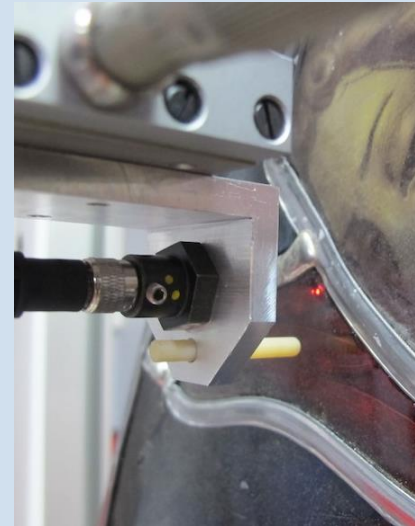
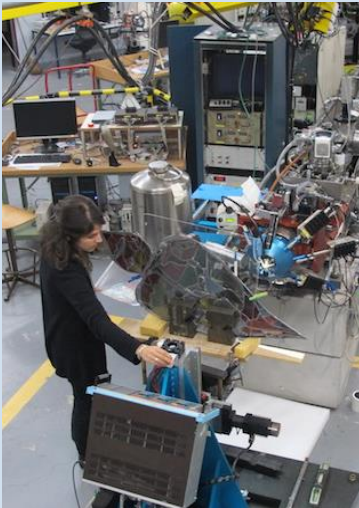
Paris, Sainte-Chapelle, rose ouest
Paneaux O2 et T9 ; vers 1485-1493

Verres à filets colorés ou aspergés dits « vénitiens » : localiser

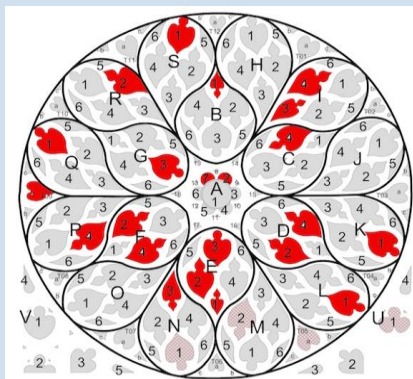


Verres à filets colorés ou aspergés dits « vénitiens » : caractériser

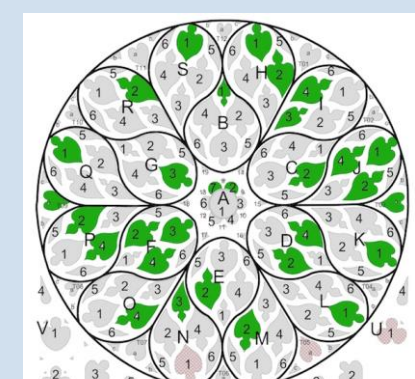
Méthodes non destructives et non invasives



AGLAE



Fluo. X



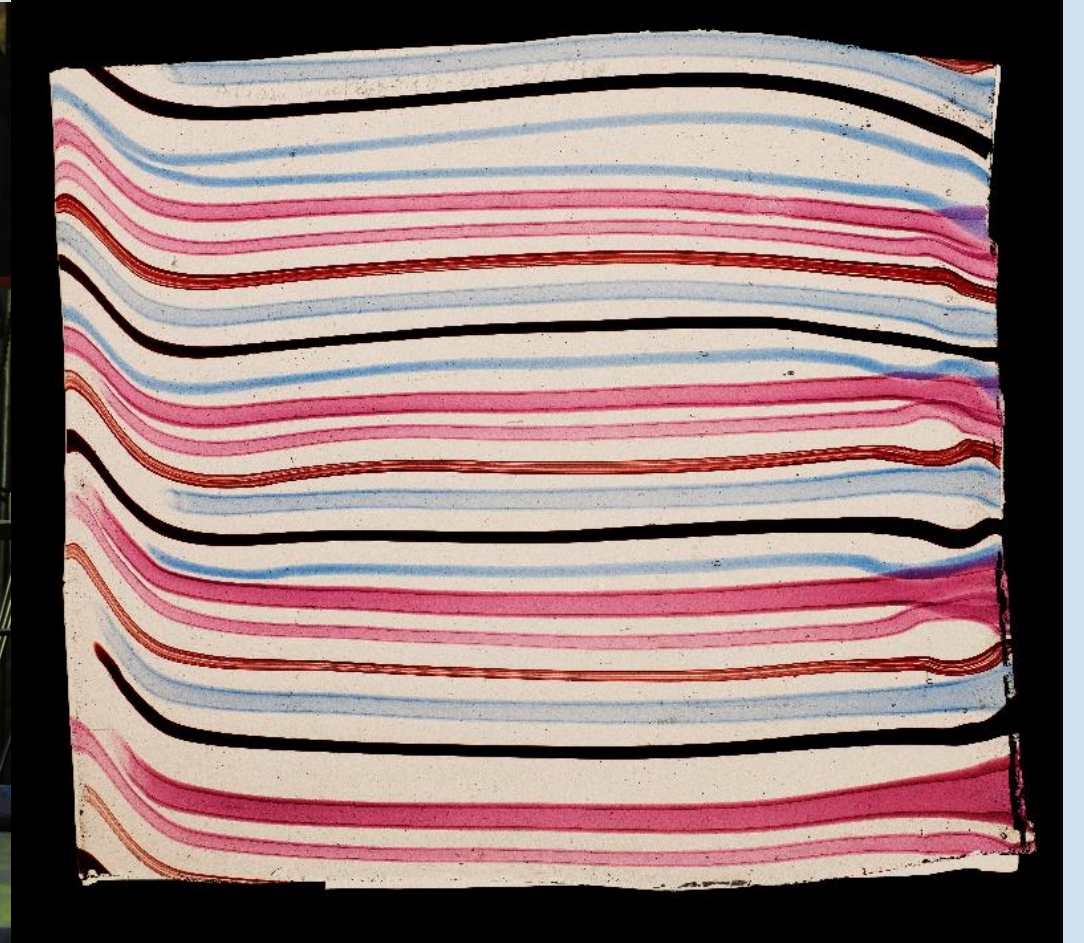
Spectr. Optique

Verres à filets colorés ou aspergés dits « vénitiens » : comprendre les techniques

Opération d'archéologie expérimentale



Atelier Allain Guillot, Boisse (Dordogne), 2021



Verre à filets colorés soufflé en manchon

Verres à filets colorés ou aspergés dits « vénitiens » : pour quel usage?

Un marqueur visuel très fort, instrument de la « poésie du vitrail ».

Un lien déterminant avec l'**iconographie** : désigner les réprouvés et des blasphémateurs (cf. l'ouvrage de Michel Pastoureau, *L'étoffe du diable*, 2014).



- Panneau O2
- *Le cinquième ange verse sa coupe sur le trône de la bête*
- Cf. chapitre XVI de l'Apocalypse :
- « 10 Les gens se mordaient la langue de douleur.
11 Et ils blasphémèrent le Dieu du ciel
• sous le coup de leurs douleurs et de leurs ulcères,
au lieu de se repentir de leurs agissements ».

Quelle place pour le vitrail dans l'histoire de l'art?

Le positionnement difficile du vitrail : une expression originale et forte de la peinture monumentale, un art en soi, pourtant souvent présenté parmi les « objets d'art » !



Paris, Sainte-Chapelle, rose ouest :
Vitrail d'après les projets du maître des Très petites
heures d'Anne de Bretagne (?)
Vers 1485-1493



Merci pour votre attention !